

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 470 du 15 septembre 2026,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Pierre Lexert » aux locaux qui accueillent la bibliothèque de la Commune de Saint-Marcel, actuellement utilisée à l'échelle intercommunale par ladite Commune et par celles de Nus et de Fénis, et qui sont situés au rez-de-chaussée de la maison communale, à Prélaz, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Pierre Lexert » aux locaux qui accueillent la bibliothèque de la Commune de Saint-Marcel, actuellement utilisée à l'échelle intercommunale par ladite Commune et par celles de Nus et de Fénis, et qui sont situés au rez-de-chaussée de la maison communale, à Prélaz, est autorisée.
2. La Commune de Saint-Marcel est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Saint-Marcel.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 septembre 2026

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 471 du 15 septembre 2026,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Giuseppe Montesano » à la salle polyvalente située au rez-de-chaussée du bâtiment qui abritait autrefois la micro-communauté, au Villaret, dans la commune de La Thuile, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 15 settembre 2026, n. 470.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Pierre Lexert" ai locali che ospitano la biblioteca comunale di Saint-Marcel, attualmente utilizzata a livello intercomunale dai Comuni di Saint-Marcel, Nus e Fénis, e sono situati al pianterreno del municipio, a Prélaz, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione del nome "Pierre Lexert" ai locali che ospitano la biblioteca comunale di Saint-Marcel, attualmente utilizzata a livello intercomunale dai Comuni di Saint-Marcel, Nus e Fénis, e sono situati al pianterreno del municipio, a Prélaz.
2. Il Comune di Saint-Marcel è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Saint-Marcel.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'adempimento degli obblighi di pubblicità del presente decreto.

Aosta, 15 settembre 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 15 settembre 2026, n. 471.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Giuseppe Montesano" al salone polivalente situato al pianterreno dell'edificio che accoglieva la microcomunità, a Villaret, nel comune di La Thuile, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicem-

du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Giuseppe Montesano » à la salle polyvalente située au rez-de-chaussée du bâtiment qui abritait autrefois la micro-communauté, au Villaret, dans la commune de La Thuile, est autorisée.

2. La Commune de La Thuile est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de La Thuile.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 septembre 2026

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 15 settembre 2026, rep. n. 3390.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval S.p.A. dei terreni necessari alla costruzione di una linea elettrica interrata (linea 1003) di connessione dell'impianto denominato "Fattoria Solare Pioule" alla rete, nel Comune di Saint-Vincent, ai sensi della l.r. 11/2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO, CONTRATTI PUBBLICI
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 (*Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta. Modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974, n. 44, e 6 aprile 1998, n. 11*), è pronunciato a favore della Deval S.p.A., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione di una linea elettrica interrata (linea 1003) di connessione dell'impianto denominato "Fattoria Solare Pioule" alla rete, nel Comune di Saint-Vincent, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

bre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione del nome "Giuseppe Montesano" al salone polivalente situato al pianterreno dell'edificio che accoglieva la microcomunità, a Villaret, nel comune di La Thuile.

2. Il Comune di La Thuile è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di La Thuile.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'adempimento degli obblighi di pubblicità del presente decreto.

Aosta, 15 settembre 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3390 du 15 septembre 2026,

portant constitution d'une servitude légale au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique souterraine n° 1003 raccordant l'installation dénommée Fattoria Solare Pioule au réseau de distribution, dans la commune de Saint-Vincent, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE, CONTRATS PUBLICS
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (*Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998*), une servitude légale est constituée au profit de Deval SpA (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique souterraine n° 1003 raccordant l'installation dénommée Fattoria Solare Pioule au réseau de distribution, dans la commune de Saint-Vincent ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) COLOMBO Edoardo omissis
Fg. 49 n. 538 servitù di elettrodotto interrato mq. 63
Fg. 49 n. 540 servitù di elettrodotto interrato mq. 30
Indennità di asservimento: € 180,10
 - 2) MARC GRIVAZ Maria Teresa omissis
Fg. 49 n. 566 servitù di elettrodotto interrato mq. 15
Indennità di asservimento: € 29,05
 - 3) OBERT Leandro omissis
Fg. 49 n. 565 servitù di elettrodotto interrato mq. 63
Indennità di asservimento: € 122,00
 - 4) PERRON Pierrette omissis
PRAMOTTON Gianfranco omissis
Fg. 49 n. 22 servitù di elettrodotto interrato mq. 9
Indennità di asservimento: € 17,43
 - 5) CHARRIERE Luigi omissis
Fg. 49 n. 24 servitù di elettrodotto interrato mq. 33
Indennità di asservimento: € 63,91
 - 6) CHARBONNIER Paolo omissis
Fg. 32 n. 2 servitù di elettrodotto interrato mq. 60
Indennità di asservimento: € 116,20
 - 7) BREAN Leo omissis
Fg. 31 n. 1218 servitù di elettrodotto interrato mq. 30
Fg. 32 n. 9 servitù di elettrodotto interrato mq. 3
Fg. 32 n. 526 servitù di elettrodotto interrato mq. 12
Indennità di asservimento: € 87,15
 - 8) CAMOS Andrea omissis
Fg. 32 n. 8 servitù di elettrodotto interrato mq. 69
Indennità di asservimento: € 133,63
 - 9) CHARRIERE Ivo omissis
Fg. 32 n. 11 servitù di elettrodotto interrato mq. 9
Indennità di asservimento: € 17,43
 - 10) LINI Giulia omissis
Fg. 31 n. 1225 servitù di elettrodotto interrato mq. 45
Indennità di asservimento: € 87,15
 - 11) CAMOS Pietro Mauro omissis
Fg. 31 n. 1224 servitù di elettrodotto interrato mq. 30
Indennità di asservimento: € 58,10
 - 12) BREAN Giorgio omissis
Fg. 49 n. 6 servitù di elettrodotto interrato mq. 33
Indennità di asservimento: € 211,31
-
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">2. di stabilire che la servitù imposta, come meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nella servitù di elettrodotto interrato di media tensione a favore della Società DEVAL S.p.A., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri;3. di stabilire che la servitù di cui al presente atto è amovibile; pertanto i proprietari del fondo asservito e i loro aventi causa possono avvalersi delle facoltà di cui all'articolo 122, commi 4, 5 e 6, del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 (<i>Testo unico delle disposizioni di legge</i> | <ol style="list-style-type: none">2. La servitude en question, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à <i>Deval SpA</i>, consiste en une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de moyenne tension, d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de part et d'autre de l'axe de la ligne).3. L'exercice de la servitude en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires et leurs ayants cause conservent les droits prévus par les quatrième, cinquième et sixième alinéas de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 (Texte |
|--|---|

sulle acque e impianti elettrici), secondo cui: “Tuttavia, salvo le diverse pattuizioni che si siano stipulate all’atto della costituzione della servitù, il proprietario ha facoltà di eseguire sul suo fondo qualunque innovazione, costruzione o impianto, ancorché essi obblighino l’esercente dell’elettrodotto a rimuovere o collocare diversamente le condutture e gli appoggi, senza che per ciò sia tenuto ad alcun indennizzo o rimborso a favore dell’esercente medesimo. In tali casi il proprietario, deve offrire all’esercente, in quanto sia possibile, altro luogo adatto all’esercizio della servitù. Il cambiamento di luogo per l’esercizio della servitù può essere parimenti richiesto dall’utente, se questo provi che esso riesce per lui di notevole vantaggio e non di danno al fondo”, avendo pertanto facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull’area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval S.p.A.;

4. di stabilire che la servitù conferisce alla Società DEVAL S.p.A. la facoltà di:
 - a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d’opera e di trasporto necessari all’esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell’elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
 - b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l’elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell’elettrodotto;
 - c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL S.p.A., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell’elettrodotto nella fascia della larghezza di metri 1,50 per ciascuna parte dell’asse della linea in cavo interrato. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un’unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL S.p.A. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa;
5. di stabilire che la Società DEVAL S.p.A. o chi agisca in nome e per conto della stessa assume la piena responsabilità per quanto riguarda il pagamento delle indennità, nonché per i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall’esercizio della linea elettrica, sollevando l’Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati; in particolare, la Società DEVAL S.p.A. o chi agisca in nome e per conto della stessa ha l’obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell’impianto e liquidarli a chi di ragione;
6. di stabilire che i proprietari dei fondi asserviti ed i loro

unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques), au sens desquels « Toutefois, salvo le diverse pattuizioni che si siano stipulate all’atto della costituzione della servitù, il proprietario ha facoltà di eseguire sul suo fondo qualunque innovazione, costruzione o impianto, ancorché essi obblighino l’esercente dell’elettrodotto a rimuovere o collocare diversamente le condutture e gli appoggi, senza che per ciò sia tenuto ad alcun indennizzo o rimborso a favore dell’esercente medesimo. In tali casi il proprietario, deve offrire all’esercente, in quanto sia possibile, altro luogo adatto all’esercizio della servitù. Il cambiamento di luogo per l’esercizio della servitù può essere parimenti richiesto dall’utente, se questo provi che esso riesce per lui di notevole vantaggio e non di danno al fondo » et donc, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de Deval SpA.

4. En vertu de la servitude en question, Deval SpA est autorisée :
 - a) À faire accéder ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu’elle estime nécessaires à l’exploitation, à la surveillance et à l’entretien de la ligne électrique, ainsi qu’à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s’ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
 - b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu’à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu’à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
 - c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d’après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d’entraver la mise en œuvre, l’exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 1,5 mètre de part et d’autre de l’axe de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. Deval SpA a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement auxdits propriétaires, ni à leurs ayants cause.
5. Deval SpA, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, assume la pleine responsabilité pour ce qui est du paiement des indemnités et du respect des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l’exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d’Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s’estimeraient lésés. Deval SpA, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est notamment tenue d’indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de la réalisation des travaux de réparation, de modification, de remplacement et d’entretien ou de l’exploitation de la ligne en question.
6. Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :

aventi causa:

- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni;
7. di stabilire che, per ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà esserne data preventiva comunicazione alla Società DEVAL S.p.A. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del d.lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, nonché il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici e, in particolare, della legge n. 36/2001, del d.P.C.M. 8 luglio 2003, del d.m. 21 marzo 1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice civile;
8. di prevedere che il presente decreto è notificato, dalla Società CVA EOS S.r.l. a s.u., ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (*Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta*), ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;
9. di prevedere che, ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
10. di prevedere che l'esecuzione del presente decreto, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004, ha luogo per iniziativa e ad esclusivo carico della Società DEVAL S.p.A., promotrice e beneficiaria dell'asservimento, con la redazione del verbale sullo stato di consistenza e del verbale di immissione nel possesso nei beni asserviti, purché sia stata offerta ai proprietari l'indennità provvisoria di asservimento;
11. di prevedere che il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società CVA EOS S.r.l. a s.u.;
12. di precisare che, adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
13. di precisare che, in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità, è responsabilità esclusiva della
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice de la servitude en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec la servitude en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celle-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
7. Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval SpA* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
8. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *CVA EOS srl a s.u.*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
10. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude, du procès-verbal de la consistance des biens immeubles frappés de servitude et de celui de la prise de possession desdits biens vaut exécution du présent acte, à condition que l'indemnité provisoire de servitude ait été offerte aux propriétaires.
11. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région, organisme expropriant, et aux frais de *CVA EOS srl a s.u.*.
12. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
13. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *CVA EOS srl a s.u.* pourvoit soit au paiement direct des in-

Società CVA EOS S.r.l. a s.u. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, con il rispetto dei termini previsti dagli articoli 27 e 28 della l. r. 11/2004;

14. di precisare che, avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (*Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo*), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010;

15. di precisare che, avverso la determinazione dell'indennità di asservimento di cui al punto 1°, i proprietari possono proporre, entro 15 giorni, opposizione al pagamento diretto; avverso la determinazione dell'indennità definitiva, ai sensi degli articoli 30 e seguenti della l.r. 11/2004, i proprietari possono proporre opposizione dinanzi alla Corte d'Appello di Torino, competente in unico grado ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 1° settembre 2011, n. 150 (*Disposizioni complementari al codice di procedura civile in materia di riduzione e semplificazione dei procedimenti civili di cognizione, ai sensi dell'articolo 54 della legge 18 giugno 2009, n. 69*), entro il termine perentorio di 30 giorni dalla notifica della relazione di stima, ovvero di 60 giorni se residenti all'estero.

Aosta, 15 settembre 2026

Il Dirigente
Erik ROSSET

demnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

14. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception dudit acte, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

15. Les propriétaires peuvent présenter, sous quinze jours, une opposition au paiement direct contre la détermination de l'indemnité de servitude visée au point 1) ; par ailleurs, ils peuvent contester la détermination de l'indemnité définitive au sens des art. 30 et suivants de la LR n° 11/2004 par un recours introduit devant la Cour d'appel de Turin, juridiction de degré unique compétente au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 150 du 1^{er} septembre 2011 (Dispositions complémentaires du code de procédure civile en matière de réduction et de simplification des procédures civiles de cognition, aux termes de l'art. 54 de la loi n° 69 du 18 juin 2009), et ce, dans le délai de rigueur, à compter de la notification du rapport d'estimation, de trente jours ou, en cas de résidents à l'étranger, de soixante jours.

Fait à Aoste, le 15 septembre 2026.

Le dirigeant,
Erik ROSSET